



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ  
ແຈ້ງ<sup>◆</sup>ຂະໜາດ

ກະຊວງ ຄົມມະນາຄົມ ຂົນສົ່ງ ໄປສະນີ ແລະ ກໍ່ສ້າງ

ຂໍຕົກລົງຂອງ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ

ວ່າດ້ວຍ

ການຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍືອ

ກົມເທົາຜັງເມືອງ

ກຸມພາ 2007

## សាលະបាន

<b>ធម៌ទី I : ខ្សែកាំណិតថ្វូវប្រើ. . . . .</b>	<b>1</b>
មាតុល្យ 01 : ចុះបច្ចុប្បន្ន	
មាតុល្យ 02 : ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 03 : និយាមភាគស៊ីប	
មាតុល្យ 04 : រាយការណិតដើម្បីសម្រាប់រាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 05 : រាយការបច្ចុប្បន្នជិនភាគិបត្តិសៀវភៅលូម	
<b>ធម៌ទី II : រាយការតែងទៅខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង. . . . .</b>	<b>3</b>
មាតុល្យ 06 : ព្រំនៃខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 07 : រាយការបើករាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 08 : រាយការគ្រប់គ្រងរាយការណ៍ដឹង	
<b>ធម៌ទី III : រាយការអនុបាបភ្លៀង សម្រាប់រាយការណ៍ដឹង. . . . .</b>	<b>4</b>
មាតុល្យ 09 : រាយការអនុបាបភ្លៀង	
មាតុល្យ 10 : មាតុល្យទាំងអស់នៃរាយការអនុបាបភ្លៀង	
<b>ធម៌ទី IV : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង. . . . .</b>	<b>6</b>
មាតុល្យ 11 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 12 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 13 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
<b>ធម៌ទី V : ខ្លួនរាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង. . . . .</b>	<b>7</b>
មាតុល្យ 14 : ខ្លួនរាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 15 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 16 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 17 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 18 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	
មាតុល្យ 19 : រាយការណ៍ដឹងរបស់ខ្លួនដោយរាយការណ៍ដឹង	

ມາດຕາ 20 : ການປ້ອງກັນສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງພະນັກງານ	
ມາດຕາ 21 : ການຊອກຄົ້ນເອົາສິ່ງຂອງຈາກກອງຂັ້ນເຫັນ	
 ໝວດທີ VI : ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນ	9
ມາດຕາ 22 : ການປິດເຂດກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນບາງສ່ວນ	
ມາດຕາ 23 : ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນ	
ມາດຕາ 24 : ມາດຕາຖານໃນການອອກແບບສໍາລັບການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນ	
ມາດຕາ 25 : ການບໍາລຸງຮັກສາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນພາຍຫຼັງປິດການນຳໃຊ້	
 ໝວດທີ VII : ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນອຸດສະຫະກຳຂອງເອກະຊົນ	11
ມາດຕາ 26 : ການຂໍອະນຸຍາດສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນຂອງເອກະຊົນ	
ມາດຕາ 27 : ການດໍາເນີນງານ ແລະ ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນຂອງເອກະຊົນ	
 ໝວດທີ VIII : ການກວດກາ	11
ມາດຕາ 28 : ການກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນ	
ມາດຕາ 29 : ອະນະກຳມະການກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ນເຫັນ	
ມາດຕາ 30 : ມາດຕະການຕໍ່ຕູ້ທີ່ລະເມີດ	
 ໝວດທີ IX : ບິດບັນຍັດສຸດທ້າຍ	14
ມາດຕາ 31 : ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ	
ມາດຕາ 32 : ຜົນສັກສິດ	



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງ ຄົມມະນາຄົມ ຂົນສົ່ງ  
ໄປສະນີ ແລະ ກໍ່ສ້າງ

ເລກທີ 521-ຂຂບກ  
ວັນທີ 23.FEB.2007

ຂໍ້ຕິກລົງຂອງ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ  
ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ

- ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 3 ເມສາ 1999;
- ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ຜັງເມືອງ ສະບັບເລກທີ 03/99/ສພຊ, ລົງວັນທີ 3 ເມສາ 1999.
- ອີງຕາມດຳລັນຍົກລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງ  
ຄົມມະນາຄົມ ຂົນສົ່ງ ໄປສະນີ ແລະ ກໍ່ສ້າງ ສະບັບເລກທີ 66/ນຍ, ລົງວັນທີ 20 ພຶດສະພາ 1999.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງ ຄົມມະນາຄົມ ຂົນສົ່ງ ໄປສະນີ ແລະ ກໍ່ສ້າງ ອອກຂໍ້ຕິກລົງ :

ໝວດທີ |  
ຂໍ້ກຳນົດທີວ່າປ

ມາດຕາ 01: ຈຸດປະສົງ

ຈຸດປະສົງໃນການອອກຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນ ໃຫ້ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ຮັບ  
ຜິດຊອບຄຸ້ມຄອງຂຶ້ເຫຍື້ອ ຢູ່ບັນດາຕົວເມືອງ, ເທດສະບານ ແລະ ກຸ່ມບ້ານໃຫຍ່ຕ່າງໆ ໃນທົ່ວ  
ປະເທດ ມີການຈັດຕັ້ງຄຸ້ມຄອງການກໍ່ສ້າງ, ການດຳເນີນງານ ແລະ ການປິດສະໜາມກຳຈັດ  
ຂຶ້ເຫຍື້ອ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກວິຊາການ, ເພື່ອຕອບສະໜອງການບໍລິການກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ  
ໄດ້ຢ່າງພຽງພໍ, ພ້ອມທັງຮັບປະກັນການປົກປ້ອງສຸຂະພາບຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ປົກປັກຮັກສາ  
ສິ່ງແວດລ້ອມ.

#### ມາດຕາ 02: ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ວາງລະບຽບຫຼັກການອັນຈາປັນຈຳນວນທີ່ເພື່ອນນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການວາງແຜນກໍ່ສ້າງ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ໄປ ຢູ່ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ, ຕົ້ນຕໍ່ ແມ່ນວາງເຖິ່ນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ສຳລັບການຄັດເລືອກເອົາທີ່ຕັ້ງ, ການອອກແບບການກໍ່ສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ, ການສ້າງແຜນການ ແລະ ວິທີການຕັ້ງເນີນງານ ແລະ ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອດັ່ງກ່າວ.

#### ມາດຕາ 03: ມີຢາມຄໍສັບ

- ອີງການຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ແມ່ນອີງການລັດ ທີ່ໄດ້ຮັບການມອບໝາຍໃຫ້ຮັບຜິດຊອບ ແລະ ຊັ້ນໃນການເກັບມັງນ ແລະ ກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ໃຫ້ມີຄວາມຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນລະບຽບນີ້. ອີງການຄຸ້ມຄອງປະກອບດ້ວຍ ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງ, ພະແນກ ຄຂປກ ແຂວງ, ອີງການພັດທະນາ ແລະ ບໍລິຫານຕົວເມືອງ, ຫ້ອງການຄຂປກ ເມືອງ ແລະ ກຸ່ມບ້ານພັດທະນາ.
- ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອເປີດ ແມ່ນສະຖານທີ່ກຸ່ມ ຫຼື ກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອແບບທີ່ມະຊາດຊື່ງບໍ່ມີການຄຸ້ມຄອງ, ບໍ່ມີຮົວປ້ອງກັນຄົນ ແລະ ສັດ ທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນສະໜາມ, ຍັງບໍ່ທັນຮັບປະກັນໄດ້ທາງດ້ານ ສຸຂະອະນາໄມຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ອາດມີຜົນກະທິບທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ.
- ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ມີການຄວບຄຸມ ແມ່ນຕ້າຍຄີກັບສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອເປີດ ແຕ່ມີຜູ້ຄຸ້ມຄອງ, ມີຮົວປ້ອງກັນຄົນ ແລະ ສັດ, ແຕ່ລະໄລຍະອາດຈະມີການກວາດທ້ອນ ແລະ ຜົງຖຸມດ້ວຍດິນເພື່ອຮັບປະກັນດ້ານສຸຂະອະນາໄມຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ.
- ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ ແມ່ນສະຖານທີ່ກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ຂໍ້ໄດ້ຮັບການວາງແຜນ ແລະ ກໍ່ສ້າງຖືກຕ້ອງຕາມມາດຕະຖານ, ມີການຄຸ້ມຄອງ, ມີລະບົບປ້ອງກັນຄົນ ແລະ ສັດ ບໍ່ໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນສະໜາມ ແລະ ມີການກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ດ້ວຍວິທີການຝົງຖຸມດ້ວຍດິນດີ ເພື່ອຮັບປະກັນດ້ານສຸຂະອະນາໄມຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ.

#### ມາດຕາ 04: ການກຳນົດໃຫ້ມີສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ

ອີງການຈັດຕັ້ງທີ່ຮັບຜິດຊອບຄຸ້ມຄອງຂຶ້ເຫຍື້ອ ຢູ່ໃນບັນດາຕົວເມືອງ, ເທດສະບານ ແລະ ກຸ່ມບ້ານໃຫຍ່ຕ່າງໆ ຕ້ອງໃຫ້ມີສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ສຳລັບຕົວເມືອງ, ເທດສະບານ ແລະ ກຸ່ມບ້ານຂອງຕົນຢ່າງຄັກແນ່; ສະໜາມມັດງ່າວຕ້ອງມີທີ່ຕັ້ງທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ມີເນື້ອທີ່ພຽງຍໍເພື່ອຮອງຮັບເອົາປະລິມານຂຶ້ເຫຍື້ອ ຈາກຕົວເມືອງ, ເທດສະບານ ແລະ ກຸ່ມບ້ານຂອງຕົນ. (ຢ່າງນັອຍກໍ່ຕ້ອງໃຫ້ມີສະໜາມ ກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອເປີດກ່ອນ).

### **ມາດຕາ 05: ການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລອມ**

ການວາງແຜນເພື່ອກໍສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ  
ຂອງຕົວເມືອງ ແລະ ເທດສະບານຕ່າງໆ ຈະຕ້ອງໄດ້ມີການສຶກສາ ແລະ ປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງ  
ແວດລອມ ຕາມລະບຽບການ ວ່າດ້ວຍ ການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລອມ ຢູ່ໃນ ສປປ  
ລາວ; ພາຍຫລັງທີ່ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນຮັບຮອງ ດ້ວຍສິ່ງແວດລອມແລ້ວ ຈຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ດໍາເນີນ  
ການກໍສ້າງໄດ້.

### **ໝວດທີ ॥**

#### **ການຄັດເລືອກທີ່ຕັ້ງຂອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນ**

### **ມາດຕາ 06: ເງື່ອນໄຂໃນການຄັດເລືອກທີ່ຕັ້ງຂອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນ**

ການຄັດເລືອກເອົາທີ່ຕັ້ງສໍາລັບສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນແຫ່ງໆ ແມ່ນຕ້ອງໃຫ້ຂອບ<sup>1</sup>  
ເຂດຂອງສະໜາມ ຮັບປະກັນໄດ້ຕາມເງື່ອນໄຂ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ໃຫ້ຢູ່ທ່າງຈາກເຂດຕົວເມືອງ ຢ່າງໜ້ອຍ 7 ກິໂລແມັດ ຖ້າແມ່ນເຂດທີ່ພຽງ ຫຼື 5 ກິໂລແມັດ  
ຖ້າແມ່ນເຂດພູດອຍ ( ໃນກໍລະນີຈຳເປັນທີ່ສຸດ ແມ່ນບໍ່ໃຫ້ຫຼຸດ 3 ກິໂລແມັດ ).
2. ໃຫ້ຢູ່ທ່າງຈາກເຂດສະໜາມບິນ ຢ່າງໜ້ອຍ 3 ກິໂລແມັດ;
3. ໃຫ້ຢູ່ທ່າງຈາກສະຖານທີ່ປະຫວັດສາດ ຫຼື ບຸຮານວັດຖຸ ຢ່າງໜ້ອຍ 1 ກິໂລແມັດ;
4. ໃຫ້ຢູ່ທ່າງຈາກ ບ້ານປະຊາຊົນ, ແມ່ນໜີ, ລັດ, ຫ້ວຍຮ່ອງ, ຄອງຊົນລະປະຫານ, ດິນທາມ,  
ໜອງ, ອ່າງເກັບນົກ ແລະ ນັ້ນສ້າງ ຫຼືປະຊາຊົນຍັງນຳໃຊ້ຢູ່ ຢ່າງໜ້ອຍ 300 ແມັດ;
5. ບໍ່ໃຫ້ຢູ່ເນື້ອສາຍນີ້ ແລະ ຫົວລົມ ( ພູບໃສ່ບ້ານ ຫຼື ຊຸມຊົນທີ່ຢູ່ໃກ້ຄົງ );
6. ບໍ່ໃຫ້ຢູ່ໃນເຂດທີ່ມີນີ້ຖຸມຂັງໃນລະດຸດິນ;
7. ບໍ່ໃຫ້ຢູ່ໂນນທີ່ມີການເຊາະເຈື່ອນງ່າຍ ຫຼື ໂນນທີ່ມີຄວາມຊັ້ນຂອງໜ້າດິນຫລາຍກວ່າ 30  
ສ່ວນຮ້ອຍ;

### **ມາດຕາ 07: ການປ້ອງກັນນີ້ໃຕ້ດິນ**

ດິນທີ່ຢູ່ພື້ນສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນ ຕ້ອງເປັນດິນທີ່ນີ້ຊົມບໍ່ໄດ້ງ່າຍ ແລະ ຈຸດຕໍ່  
ສຸດຂອງພື້ນສະໜາມ ຫຼື ຊຸມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນ ຕ້ອງໃຫ້ສູງກວ່າລະດັບນີ້ໃຕ້ດິນໃນລະດຸດິນ ຢ່າງ  
ໜ້ອຍ 2 ແມັດຂຶ້ນໄປ. ໃນກໍລະນີຈຳເປັນຈຸດຕໍ່ສຸດຂອງພື້ນຊຸມກຳຈັດຂຶ້ເຫັ້ນອາດຈະຢູ່ສູງ  
ກວ່າລະດັບນີ້ໃຕ້ດິນ ບໍ່ເຖິງ 2 ແມັດ ກໍໄດ້ ແຕ່ການອອກແບບ ແລະ ກໍສ້າງ ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດໃຫ້  
ຖືກຕ້ອງຕາມມາດຕະຖານທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 10 ຂໍ້ທີ 8 ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມ  
ງວດ.

### ມາດຕາ 08: ການຮັບຮອງເອົາທີ່ຕັ້ງຂອງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ

1. ຫົ້ຕັ້ງ ຂອງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ຢູ່ບັນດາຕົວເມືອງ ແລະ ເຫດສະບານຕ່າງໆ ແມ່ນຕ້ອງ ໄດ້ຜ່ານ ການຮັບຮອງເອົາຢ່າງເປັນທາງການ ຈາກອົງການປິກຄອງແຂວງ ຫລື ນະຄອນ ທລວງ ຫົ້ກ່ຽວຂ້ອງ, ໂດຍແມ່ນພະແນກ ຄົມມະນາຄົມ ອິນສົງ ໄປສະນີ ແລະ ກໍ່ສ້າງ ( ພະແນກ ຄຂປກ ) ເປັນຜູ້ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ນຳສະເໜີ, ບິນພື້ນຖານ ໄດ້ມີຄວາມເຫັນດີ ເປັນເອກະພາບ ຈາກພະແນກ ສາຫາລະນະສຸກ ແລະ ຫ້ອງການ ວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລ ແຮັງ ແລະ ສົ່ງແວດລ້ອມ.
2. ຫົ້ຕັ້ງ ຂອງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ຂອງກຸ່ມບ້ານໃຫຍ່ ແມ່ນຕ້ອງໄດ້ຜ່ານການຮັບຮອງເອົາ ຈາກອົງການປິກຄອງເມືອງຫົ້ກ່ຽວຂ້ອງ, ໂດຍແມ່ນຫ້ອງການ ຄຂປກ ປະຈຳເມືອງ ເປັນຜູ້ຄົ້ນ ຄວ້າ ແລະ ນຳສະເໜີ, ບິນພື້ນຖານ ໄດ້ມີຄວາມເຫັນດີເປັນເອກະພາບ ຈາກຂະແໜງການທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວ.

### ໝວດທີ III

#### ການອອກແບບກໍ່ສ້າງ ສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ

### ມາດຕາ 09: ການອອກແບບກໍ່ສ້າງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ

1. ສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ຕ້ອງທີ່ກອອກແບບໂດຍບໍລິສັດ ສ້າຫລວດ-ອອກແບບ ຫຼືໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໜາຍ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນມາດຕາ 10 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຊັ່ມງວດ ເພື່ອຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ມີຜົນກະທິບໍ່ທີ່ ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມທົ່ວໄປ.
2. ການກໍ່ສ້າງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ສ້າລັບຕົວເມືອງ ແລະ ເຫດສະບານຕ່າງໆ ຕ້ອງສ້າງໃຫ້ ເປັນສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ. ໃນກໍລະນີທີ່ມີງົບປະມານກໍ່ສ້າງບໍ່ຫັນ ພຽງພໍ່ອາດຈະເຮັດເປັນສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອເປີດ ຫຼື ສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ມີການ ຄວບຄຸມ ໃນລະດັບໄດ້ໜຶ່ງກ່ອນ ແຕ່ໃຫ້ມີການອອກແບບ ຫຼື ວາງແຜນໄວ້ລ່ວງໜ້າ ເພື່ອໃຫ້ ສາມາດປັບປຸງ ຫລື ຍົກລະດັບໃຫ້ກາຍເປັນສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ ໄດ້ໃນອານາຄົດ.

### ມາດຕາ 10: ມາດຕະຖານໃນການອອກແບບສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ ການອອກແບບສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມ ຢ່າງໜ້ອຍຕ້ອງ ຮັບປະກັນ ໃຫ້ໄດ້ ຕາມມາດຕະຖານທີ່ວໄປ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ຊຸມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ຕ້ອງໃຫ້ມີຂະໜາດທີ່ເໝາະສົມ ສາມາດຮອງຮັບເອົາປະລິມານຂຶ້ເຫຍື້ອ ໄດ້ຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ຫຼາຍກວ່າ 10 ປີ ຂັ້ນໄປ;

2. ខ្លួនការការណ៍តុលាការ ពីការរំពោះការបង្ហាញសម្រាប់ផ្លូវជាពេលវេលាភីអាមេរិក ដែលបានបង្ហាញបាន 200 ម៉ោង ( និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ), ពីការបង្ហាញសម្រាប់ផ្លូវជាពេលវេលាភីអាមេរិក និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) , ពីការបង្ហាញសម្រាប់ផ្លូវជាពេលវេលាភីអាមេរិក និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) , ពីការបង្ហាញសម្រាប់ផ្លូវជាពេលវេលាភីអាមេរិក និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
3. រំពោះការបង្ហាញបង្ហាញសម្រាប់ផ្លូវជាពេលវេលាភីអាមេរិក និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
4. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
5. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
6. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
7. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
8. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
9. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
10. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
11. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;
12. និងការការណ៍តុលាការបង្ហាញបាន 50 ម៉ោង ) ;



3. ອັດຕາຄ່າບໍລິການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຫຼືກໍານິດອອກ ຫລື ປັບປຸງໃໝ່ໃນແຕ່ລະໄລຍະຈະຖືກນຳໃຊ້ໄດ້ຢ່າງເປັນທາງການ ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກທ່ານ ເຈົ້າແຂວງ ແລະ ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫລວງ ຫຼືກ່ຽວຂ້ອງ.
4. ບຸກອີງການຈັດຕັ້ງຫຼັກຂອງລັດ ແລະ ເອກະຊົນ ຕະຫລອດຮອດປະຊາຊົນທີ່ໄປ ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າບໍລິການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຕາມສັນຍາ ຫລື ຈ່າຍໃນເວລາທີ່ຕົນເອງເອົາຂີ້ເຫຍື້ອໄປກໍາຈັດ.

## ໝວດທີ V

### ຫຼັກການໃນການດໍາເນີນງານຢູ່ສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ

- ມາດຕາ 14:** **ຫຼັກການທີ່ໄປໃນການດໍາເນີນງານຢູ່ສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ**
- ອີງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອທີ່ຖືກຫຼັກສູຂະອະນາໄມແຕ່ລະແທ່ງ ຕ້ອງຈັດຕັ້ງການຄຸ້ມຄອງ ຫລື ການດໍາເນີນງານຢູ່ສະໜາມໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມຫຼັກການ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:
1. ຕ້ອງກໍານິດວັນ ແລະ ເວລາໃນການເປີດ-ປຶດສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຢ່າງຄັກແນ່ ແລະ ຕ້ອງຮັບບໍລິການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອຢູ່ໃນໄລຍະຊີ່ວໂມງເຮັດວຽກເທົ່ານັ້ນ.
  2. ຕ້ອງຈັດໃຫ້ມີພະນັກງານຮັບຜິດຊອບສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ໂດຍໃຫ້ມີຜູ້ປະຈຳການຢູ່ໃນສະໜາມ ໃນຊີ່ວໂມງເຮັດວຽກເພື່ອຕິດຕາມກວດກາ, ບັນທຶກຂໍ້ມູນ ສະຖິຕິຂີ້ເຫຍື້ອ ແລະ ໃຫ້ການແນະນຳວິທີການໃນການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ.
  3. ການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຈະຕ້ອງປະຕິບັດຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງຊຸມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອເທົ່ານັ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ເນື້ອທີ່ຂອງຊຸມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອໃນແຕ່ລະວັນ ກໍ່ຕ້ອງກໍານິດຈຸດຄັກແນ່ ແລະ ໃຫ້ເສຍ ເນື້ອທີ່ໜ້ອຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະເຮັດໄດ້.
  4. ການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ໃຫ້ໃຊ້ວິທີການຝັ້ງປຶກດ້ວຍດິນ ຊຶ່ງກ່ອນອື່ນຕ້ອງກວາດຫັນ ແລະ ພູບແນ້ນ, ຈາກນັ້ນຈຶ່ງນຳເອົາດິນດີມາປົກ ຄວາມໜາຢ່າງໜ້ອຍ 15 ຊັ້ງຕີແມ້ດ ແລ້ວຂຶ້ນປູປ ໃຫ້ແນ້ນດີຕື່ມ. ການຝັ້ງປຶກຂີ້ເຫຍື້ອຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງໜ້ອຍ 2 ຊັ້ງຕໍ່ອາຫິດ.
  5. ພະນັກງານຮັບຜິດຊອບສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຕ້ອງຈັດຕັ້ງໃຫ້ມີການເກັບຂີ້ເຫຍື້ອທີ່ຕົກເຮັ່ງຊະຊາຍອ້ອມຮອບສະໜາມແລ້ວ ນຳໄປກໍາຈັດຢູ່ເຂດກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຢ່າງໜ້ອຍອາຫິດລະຄັ້ງ.
  6. ຫ້າມຈຸດຂີ້ເຫຍື້ອຢູ່ສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ, ຖ້າເກີດມີໃໝ່ໃໝ່ ຕ້ອງມອດໃນຫັນທີ່ຫັນໄດ້ໄລດ, ຕ້ອງມີການຕອບສະໜອງນີ້ຢ່າງພຽງພໍເພື່ອນໍາໃຊ້ໃນການມອດໄຟ.

**ມາດຕາ 15:** **ການໃຫ້ບໍລິການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ**

ໄດ້ທົ່ວໄປ ສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຂອງບັນດາຕົວເມືອງ, ແກດສະບານ ແລະ ກຸ່ມບ້ານຕ່າງໆ ຈະຮັບບໍລິການກໍາຈັດແຕ່ປະເພດຂີ້ເຫຍື້ອທົ່ວໄປ ຫຼື ຫຼືເຫຍື້ອຈາກຄົວເຮືອນຕ່າງໆ ເທົ່ານັ້ນ ໄດຍບໍ່ຈໍາແນກ ວ່າ ຫຼືເຫຍື້ອດັ່ງກ່າວຈະຖືກສົ່ງມາຈາກສ່ວນບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງຂອງ

ລັດ ຫຼື ເອກະຊົນ. ການຮັບບໍລິການ ກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອປະເພດອື່ນ ແມ່ນໃຫ້ອົງຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ຄວາມອາດສາມາດຕົວຈິງຂອງສະໜາມ ແຕ່ລະບ່ອນ.

#### ມາດຕາ 16: ການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອທາງດ້ານການແພດ

ຂີ້ເຫຍື້ອທາງດ້ານການແພດ ເຊັ່ນ: ຂີ້ເຫຍື້ອຕິດເຊື້ອ, ຂີ້ເຫຍື້ອທີ່ເປັນຂອງມີຄົມ ແລະ ອື່ນງຕອງໄດ້ກໍາຈັດຢູ່ໃນຊຸມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອພິເສດຂໍ່ງສ້າງຂັ້ນສະເພາະເພື່ອກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ປະເພດດັ່ງກ່າວ, ການກໍາຈັດຕ້ອງໄດ້ຝັງປົກດ້ວຍດິນດີໃນທັນທີທີ່ຖອກຂີ້ເຫຍື້ອລົງໃນຊຸມແລ້ວ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມວິທີການທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຂໍກໍານົດວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ຂີ້ເຫຍື້ອຢູ່ສະຖານທີ່ບໍລິການສາຫາລະນະສຸກ ທີ່ກະຊວງ ສາຫາລະນະສຸກໄດ້ວາງອອກ.

#### ມາດຕາ 17: ການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອອັນຕະລາຍ

ຂີ້ເຫຍື້ອອັນຕະລາຍ ເຊັ່ນ: ຂີ້ເຫຍື້ອບັນຈຸສານພົດ, ເຄມີ, ວັດຖຸໄວໄພ, ວັດຖຸລະເບີດ ແລະ ອື່ນງ ຕ້ອງໄດ້ກໍາຈັດຢູ່ໃນຊຸມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອພິເສດທີ່ສ້າງຂັ້ນສະເພາະເພື່ອກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ປະເພດດັ່ງກ່າວ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມວິທີການ ແລະ ຂັ້ນຕອນໃນການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອອັນຕະລາຍແຕ່ລະປະເພດຢ່າງເຄື່ອງຄັດ.

#### ມາດຕາ 18: ການກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອຈາກອຸດສາຫະກໍາ

- ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ຮັບຜິດຊອບຄຸ້ມຄອງຂີ້ເຫຍື້ອ ຢູ່ບັນດາຕົວເມືອງ ແລະ ກຸ່ມບ້ານໃຫຍ່ຕ່າງໆ ຕ້ອງພົວພັນ ຫລື ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຈັດການຂອງ ແຕ່ລະໂຮງງານອຸດສາຫະກໍາ ຂໍ້ງມອນຢູ່ໃນ ຕົວເມືອງ ຫຼື ກຸ່ມບ້ານຂອງຕົນ ເພື່ອກໍາການສ້າຫລວດ ກ່ຽວກັບການເກີດຂຶ້ນຂອງຂີ້ເຫຍື້ອຢູ່ ໃນແຕ່ລະໂຮງງານເພື່ອກໍາໄດ້ ປະເພດ ແລະ ປະລິມານຂີ້ເຫຍື້ອສະເລ່ຍປະຈຳວັນ ທີ່ຈະໄດ້ນຳໄປກໍາຈັດ.
- ອົງຕາມຂຶ້ມູນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການສໍາຫຼວດຂ້າງເທິງນັ້ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ຮັບຜິດຊອບຄຸ້ມຄອງຂີ້ເຫຍື້ອ ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຄໍາແນະນຳແກ່ແຕ່ລະບໍລິສັດ ແລະ ໂຮງງານຕ່າງໆ ວ່າຈະກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອອຸດສາຫະກໍາ ດັ່ງກ່າວນັ້ນ ດ້ວຍວິທີການໄດ້. ຂີ້ເຫຍື້ອອາດຈະຖືກກໍາຈັດ ຢູ່ທີ່ສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຫຼື ດ້ວຍວິທີການອື່ນທີ່ສາມາດປ້ອງກັນສຸຂະພາບຂອງຄົນ, ສັດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມໄດ້.

#### ມາດຕາ 19: ການກໍາຈັດນັ້ນເປົ້ອນຈາກວິດຖ່າຍ ແລະ ຂີ້ຕົມນັ້ນເປົ້ອນ

ທັມນັ້ນເອົານັ້ນເປົ້ອນຈາກວິດຖ່າຍ ແລະ ຂີ້ຕົມນັ້ນເປົ້ອນທີ່ບໍ່ໄດ້ຜ່ານການບໍ່ບັດໄປກໍາຈັດໂດຍກົງຢູ່ຊຸມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອທົ່ວໄປ. ຖ້າຕ້ອງການນຳເອົານັ້ນເປົ້ອນຈາກວິດຖ່າຍ ແລະ ຂີ້ຕົມນັ້ນເປົ້ອນ ໄປກໍາຈັດຢູ່ໃນສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຕ້ອງໄດ້ສ້າງໝອງບໍ່ບັດສະເພາະຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງສະໜາມກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ແລະ ແນອງດັ່ງກ່າວຕ້ອງຕັ້ງຢູ່ເຄີດທີ່ບໍ່ສາມາດໄຫຼຸດສູ່ນັ້ນໄດ້.

2. ກໍລະນີ ບໍ່ມີຫນອງບໍ່ຢັດ ຈະຕ້ອງໄດ້ກະກົມຂຸມສະເພາະ ແລະ ຕ້ອງຖືມດ້ວຍວັດຖຸພື້ນສະເພາະ ( ຂີ່ເຖິງ, ຖ່ານ, ດິນຊາຍ... ) ໃນຫັນທີ່ປ່ອຍນີ້ເປົ້ອນຈາກວິດຖ່າຍ ຫລື ຫຼື ຕົມນີ້ເປົ້ອນລົງໄປໃນຂຸມດັ່ງກ່າວແລ້ວ.

#### ມາດຕາ 20: ການປ້ອງກັນສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງພະນັກງານ

ອີງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ ຕ້ອງຕິດຕາມຢ່າງຕໍ່ເນື້ອງ ກ່ຽວກັບສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ຂອງພະນັກງານທີ່ເຮັດວຽກຢູ່ໃນສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອຂອງຕົນເປັນຕົ້ນແມ່ນ: ຕ້ອງໄດ້ຈັດຜິກອົບຮົມໃຫ້ພະນັກງານດັ່ງກ່າວ ໄດ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນໜັນທີ່ຮັບຜິດຊອບ, ວິທີການກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ ແລະ ການອະນາໄມທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຕ້ອງຕອບສະໜາມອຸປະກອນຮັບໃຊ້ ແລະ ຊຸດປ້ອງກັນແຮງງານ ໃຫ້ແກ່ເຂົາເຈົ້າໃຫ້ເໝາະສີມ.

#### ມາດຕາ 21: ການຊອກຄົ້ນເອົາສິ່ງຂອງຈາກກອງຂີ້ເຫຍີ້ອ

ອີງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ ອາດຈະອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຊອກຄົ້ນເອົາສິ່ງຂອງຈາກກອງຂີ້ເຫຍີ້ອ ຢູ່ໃນສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອຂອງຕົນໄດ້, ແຕ່ຕ້ອງໄດ້ມີມາດຕະການບັງຄັບໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຂົ້າມາຊອກຄົ້ນເອົາສິ່ງຂອງນັ້ນມີການປ້ອງກັນສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງຕົນເອງ, ລວມທັງ ຄວາມເປັນລະບຽບຮັບອີຍ່ພາຍໃນສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອຢ່າງຄັກແນ່.

### ໝວດທີ VI

#### ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ

#### ມາດຕາ 22: ການປິດເຂດກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອບາງສ່ວນ

ເນື້ອເກັນວ່າຂຸມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອໄດ້ໜຶ່ງຂອງເຂດກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອທາງບັນຈຸຂີ້ເຫຍີ້ອຕັ້ນຕາມຄວາມສາມາດຂອງນັ້ນແລ້ວອີງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອຈະຕ້ອງໄດ້ທຳການປິດຂຸມ ດັ່ງກ່າວແລ້ວເປີດຂຸມໃໝ່ ເພື່ອຮອງຮັບເອົາຂີ້ເຫຍີ້ອທີ່ຈະນຳມາກຳຈັດ. ພາຍໃນເວລາ 6 ເດືອນ ຫຼັງຈາກ ທີ່ໄດ້ມີການປິດຂຸມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອເກົ່າແລ້ວ ຂຸມດັ່ງກ່າວຕ້ອງໄດ້ທຳການປັບໜ້າດິນ, ຢູ່ບໍລິຫານ ແລະ ບຸກຕົ້ນໄມ້ໄລ້ໂດຍໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນດຳເນີນງານ ຫຼື ວິທີການໃນການປິດສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອທີ່ຖືກຮັບຮອງເອົາແລ້ວ.

#### ມາດຕາ 23: ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ

ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ ແມ່ນການປິດເຂດກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອທັງໝົດໃນເນື້ອຂຸມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອທັງໝົດທີ່ມີ ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຕັ້ນຕາມຄວາມສາມາດຂອງນັ້ນແລ້ວ. ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍີ້ອ ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນດຳເນີນງານ ຫຼື ວິທີການ

ໃນການປິດສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ໄດ້ຖືກຮັບຮອງເອົາແລ້ວ. ການປິດສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອຕ້ອງໄດ້ຜ່ານການກວດກາ ແລະ ຢັ້ງຢືນ ຈາກ ພະແນກຄະບກ ປະຈຳແຂວງ ຫລື ນະຄອນຫລວງ.

**ມາດຕາ 24: ມາດຕະຖານໃນການອອກແບບສໍາລັບການປິດສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ**

ການອອກແບບສໍາລັບການປິດສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອຕ້ອງໄດ້ດໍາເນີນໂດຍວິສະວະກອນທີ່ມີຄວາມສາມາດ ແລະ ປະຕິບັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມມາດຕະຖານ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ຂັ້ນສຸດທ້າຍຂອງເຂດກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທີ່ເຕັມແລ້ວ ຕ້ອງກວາດ, ຢູ່ປະເທດ ແລະ ປັບໃຫ້ມີຄວາມເນີນໝາຍກວ່າ 3 % ຂຶ້ນໄປ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດລະບາຍນັ້ນອອກຈາກບໍລິເວນດັ່ງກ່າວ.
2. ຫຼັງຈາກປັບໜ້າດິນແລ້ວ ຕ້ອງໄດ້ຄຸມດ້ວຍດິນບູກຝັງ ໃຫ້ມີຄວາມໝາຍໆຢ່າງໜ້ອຍ 60 ຊັງຕີແມັດ ຂຶ້ນໄປ, ໃນກໍລະນີທີ່ຈໍາເປັນກ່າວດຈະບູດຄວາມໝາລົງເລັກນ້ອຍແຕ່ບໍ່ໃຫ້ຫຼຸດ 30 ຊັງຕີແມັດ.
3. ໃຫ້ບູກໝັ້າ ຫຼື ບູກຕົ້ນໄມ້ປະຕັບ ໄສ່ເບື້ອງເທິງຂອງເຂດກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອດັ່ງກ່າວ.
4. ກໍລະນີ ສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອມີທີ່ລະບາຍອາຍແກ້ດ ເວລາຖືມ ຄວນຮັກສາທີ່ລະບາຍອາຍແກ້ດໄວ້ຄືເກົ່າ.

**ມາດຕາ 25: ການບໍາລຸງຮັກສາສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອພາຍຫລັງປິດການນຳໃຊ້**

1. ໃນໄລຍະເວລາ 5 ປີ ພາຍຫລັງການປິດສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອແລ້ວ, ອົງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມເນັ້ງກ່າວ ຕ້ອງຕິດຕາມ ກວດກາສະພາບສະໜາມ ແລະ ແກ້ໄຂຫຼຸກຂັ້ນຫາທີ່ເປັນຮັນຕະລາຍຕ່າງໆ ຂຶ້ງອາດຈະເກີດຂຶ້ນ.
2. ຫຼັງຈາກນີ້ ໄດ້ທຳການບໍາລຸງຮັກສາພາຍໃນໄລຍະເວລາ 5 ປີ ແລ້ວອົງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອຕ້ອງຈັດຕັ້ງການກວດກາ ແລະ ຕິລາຄາສະພາບສະໜາມ. ຄະນະກໍາມະການກວດກາ ຕ້ອງລາຍງານຕໍ່ ພະແນກ ຄະບກ ປະຈຳແຂວງ ຫລື ນະຄອນຫລວງ ຂອງຕົນວ່າຈະເຫັນຄວນແຈ້ງໃຫ້ອົງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມ ຢຸດຕິການບໍາລຸງຮັກສາ ຫຼື ຢ່າງຈະໃຫ້ສືບຕຶ່ນບໍາລຸງຮັກສາສະໜາມຕໍ່ໄປອີກ ທັ້ງຫາກເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ ເພື່ອປົກປ້ອງສຸຂະພາບຂອງຄົນ, ສັດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.
3. ພາຍຫລັງທີ່ທ່ານທີ່ມີໜ້າພະແນກ ຄະບກ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄດ້ພິຈາລະນາ ແລະ ອອກແຈ້ງການໃຫ້ປະຕິບັດຄືແນວໄດ້ແລ້ວ ອົງການທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກໍາຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ກໍ່ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມນັ້ນ ຢ່າງເສົ້າຄົດ.

## ໝວດທີ VII

### ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳຂອງເອກະຊົນ

**ມາດຕາ 26: ການຂໍອະນຸຍາດກໍ່ສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ**  
ບໍລິສັດເອກະຊົນ ຫຼືມີຈຸດປະສົງຢາກກໍ່ສ້າງ ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ ເປັນຂອງຕົນເອງ ຈະຕ້ອງໄດ້ປະກອບຄໍາຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດກໍ່ສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ ( ມີແຜນຜັງທີ່ຕັ້ງ, ແຜນຜັງກໍ່ສ້າງ ແລະ ບົດລາຍງານ ກ່ຽວກັບການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສົ່ງແວດ ລົມຄັດຕິດໄປພ້ອມ ) ສະເໜີຕີ່ ພະແນກ ຄຂປກ ປະຈຳແຂວງ ຫຼື ນະຄອນຫຼວງ ບ່ອນທີ່ຕົນຈະກໍ່ສ້າງສະໜາມນັ້ນ ເພື່ອຄົ້ນຄວາມພິຈາລະນາບິນພື້ນຖານມີການປະສານສົມທິບ ກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ພາຍຫຼັງທີ່ໄດ້ມີຄວາມເຫັນດີເປັນ ເອກະພາບກັນແລ້ວ ຈຶ່ງນຳສະເໜີ ຕໍ່ທ່ານ ເຈົ້າແຂວງ ຫລື ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕົກລົງຮັບຮອງເອົາ ຫຼື ອະນຸມັດ ຕາມລະບູບຫຼັກການທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຂໍ້ກໍານົດສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 27: ການດຳເນີນງານ ແລະ ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳຂອງເອກະຊົນ**

- ກ່ອນຈະເລີ່ມຕົ້ນດຳເນີນວຽກງານ ຢູ່ໃນສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳຂອງເອກະຊົນ ບໍລິສັດທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມດັ່ງກ່າວຕ້ອງໄດ້ສ້າງແຜນດຳເນີນງານຢູ່ສະໜາມຂອງຕົນແລ້ວ ນໍາສະເໜີຕີ່ພະແນກ ຄຂປກ ປະຈຳແຂວງ ຫລື ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາຢ່າງເປັນທາງການ. ການດຳເນີນງານ ແລະ ການປິດສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ ແມ່ນຕ້ອງຮັບປະກັນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນດຳເນີນງານຢູ່ສະໜາມ ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາແລ້ວ.
- ໃນກໍລະນີທີ່ມີການຮັບເອົາຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳຈາກພາກສ່ວນອື່ນມາກຳຈັດບໍລິສັດທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມສາມາດເກັບຄ່າບໍລິການກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ ໃນອັດຕາທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ.

## ໝວດທີ VIII

### ການກວດກາ

**ມາດຕາ 28: ການກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ**

ພະແນກ ຄຂປກ ປະຈຳ ແຂວງ ແລະ ນະຄອນຫຼວງ ຕ້ອງຈັດຕັ້ງການກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ ( ທີ່ມີຢູ່ພາຍໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ, ຢ່າງໜ້ອຍ 1 ຕັ້ງຕົ່ປີ ) ( ຈົນກວ່າຈະມີແຈ້ງການ ໃຫ້ມີການຢຸດເຊີງການບໍ່ລຸ່ງຮັກສາສະໜາມ ) ເພື່ອຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ຊຸກຍູ້ໃຫ້ອົງການ ທີ່ຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫັນອຸດສາຫະກຳ ພະຍາຍຸດຕິກິລົງ ສະບັບນີ້ຢ່າງເຕັ້ງຄົດ. ໃນການກວດກາແຕ່ລະຄົ້ງ ຄະນະກຳມະການກວດກາຕ້ອງເຮັດບົດລາຍງານກ່ຽວກັບການກວດກາຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນແລ້ວນໍ່ສົ່ງໃຫ້ ພະແນກ ຄຂປກ ເພື່ອພິຈາ

ລະນາ ແລະ ແຈ້ງໄປຢັງອີງການທີ່ຄຸມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ເພື່ອທຳການແກ້ໄຂ ບັນຫາ ຕ່າງໆທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ ແລະ ພ້ອມດູວກັນ ກໍຕ້ອງລາຍງານໃຫ້ອີງການປົກຄອງທັອງຖິ່ນ ແຕ່ລະຂັ້ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຮັບຊາບນຳ.

#### ມາດຕາ 29: ຄະນະກຳມະການກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ

ຄະນະກຳມະການກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ແມ່ນຖືກແຕ່ງຕັ້ງ ໂດຍທ່ານ ຫົວໜ້າ ພະແນກ ຄຂປກ ປະຈຳແຂວງ ຫລື ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໂດຍມີການເຂົ້າຮ່ວມ ຂອງພະແນກ ສາທາລະນະສຸກ, ຫ້ອງການ ວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສົ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ອີງການປົກຄອງ ທັອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມຄວາມເໝາະສົມ. ຄະນະກຳມະການກວດກາ ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງມີສິດເຂົ້າກວດກາ ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອທຸກແຫ່ງຢູ່ໃນທັອງຖິ່ນຂອງຕົນ ບໍ່ວ່າ ຈະຢູ່ໃນການຄຸມຄອງຂອງລັດ ຫຼື ເອກະຊົນ ກໍຕາມ.

#### ມາດຕາ 30: ມາດຕະການຕີ່ຜູ້ທີ່ລະເມີດ

- ອີງການທີ່ຄຸມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າ ທຸກໆຄົນທີ່ນຳເອົາ ຂຶ້ເຫຍື້ອ ມາກຳຈັດ ຫລື ມາຊອກຄົ້ນເກັບສິ່ງຂອງຢູ່ໃນສະໜາມຂອງຕົນ ໄດ້ປະຕິບັດຕາມລະບູບ ຫຼັກການຕ່າງໆ ດັ່ງທີ່ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ກໍານົດສະບັບນີ້. ຕີ່ຜູ້ທີ່ລະເມີດແມ່ນຈະຖືກປະຕິບັດ ມາດຕະການຕ່າງໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - ຖືກ່າວເຕືອນກ່ຽວກັບຄວາມຜິດ ດ້ວຍປາກເປົ່າ ຫລື ແຈ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.
  - ຮຽກມາຕັກເຕືອນໃຫ້ແກ້ໄຂຂໍ້ບົກຜ່ອງຂອງຕົນ ແລະ ໃຫ້ເຮັດວຽກໄດ້ມີການ ກຳນົດ ມາດຕະການປັບໃໝ່ຕ່າງໆເອົາໄວ້.
  - ບັບໃໝ່ຕາມມາດຕະການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຮຽກໄປສຶກສາອົບຮົມ.
  - ຖືກ່ຽດບໍ່ໃຫ້ນຳເອົາຂຶ້ເຫຍື້ອເຂົ້າມາກຳຈັດ ຫຼື ບໍ່ໃຫ້ເຂົ້າມາຊອກຄົ້ນເກັບສິ່ງຂອງຢູ່ ໃນສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ.
- ເນື້ອກວດພົບວ່າ ອີງການທີ່ຄຸມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ໄດ້ມີການດຳເນີນງານ ຫຼື ປິດ ສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບແຜນດາເນີນງານ ຫຼື ວິທີການໃນການປົດສະໜາມ ກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາແລ້ວ ຫຼື ໄດ້ມີການລະເມີດຂໍ້ກໍານົດສະບັບນີ້ ພະແນກ ຄຂປກ ປະຈຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ມີສິດນຳໃຊ້ມາດຕະການຕ່າງໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - ແນະນຳ ດ້ວຍປາກເປົ່າ ຫຼື ແຈ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ທຳການປັບປຸງ ຫຼື ແກ້ໄຂ ບັນຫາຕ່າງໆ ທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ ຖ້າວ່າການລະເມີດບໍ່ກໍໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງ.
  - ຕັກເຕືອນໃຫ້ທຳການປັບປຸງ ຫລື ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ, ລວມທັງ ການປັບປຸງການຈັດຕັ້ງຄຸມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອ ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ ແລະ ມີຄວາມ ຮັບຜິດຊອບສູງກວ່າເກົ່າຖ້າວ່າການລະເມີດໃນລັກສະນະດູວກັນກັບຄັ້ງທີ່ຜ່ານມາຢ້າງ ສີບຕໍ່ເກີດຂຶ້ນອີກ.

- ອອກຄໍາສັ່ງໃຫ້ປິດເຂດກໍຈັດຂຶ້ນເຫັນໃນບາງສ່ວນ ຫຼື ທັງໝົດ ເປັນການຊີ່ວຄາວ ເນື້ອເຫັນວ່າ ການລະເມີດອາດຈະກໍໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງຊື່ເປັນການຂຶ່ມຂູ້ຕໍ່ ສຸຂະພາບຂອງຊຸມຊົນ ຫລື ສິ່ງແວດລ້ອມ ຈົນກວ່າບັນຫາຕ່າງໆຈະໄດ້ຖືກແກ້ໄຂ.
- ສັ່ງໃຫ້ປິດສະໜາມກໍຈັດຂຶ້ນເຫັນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງຊື່ເປັນການຖາວອນຈົນກວ່າຜູ້ກະທຳຜິດຈະມີການປ່ຽນແປງ ແລະ ປັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນ. ຕ້າທາກ ການລະເມີດ ໄດ້ກໍໃຫ້ເກີດ ຄວາມເສຍຫາຍຢ່າງ ທລວງໜາຍ ແກ່ ສາທາລະນະ, ສິ່ງແວດລ້ອມ, ຂັບສິນ, ສຸຂະພາບ ຫລື ຊີວິດຂອງຜູ້ອື່ນ ຈະຖືກປັບໃໝ່, ໃຊ້ແທນຕ່າເສຍຫາຍ ຫລື ຖືກດຳເນີນຄະດີຕາມລະບົບ ກົດໝາຍ.

## ໝວດທີ IX

### ປົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

#### ມາດຕາ 31: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

- ມອບໃຫ້ກົມເຄຫາຜັງເມືອງປະສານສົມທິບກັບບັນດາອີງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອອກບົດແນະນຳດ້ານວິຊາການ ແລະ ມາດຕະຖານເຕັກນິກລະອຽດເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອຢ່າງເປັນເອກະພາບ ຢູ່ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ, ພ້ອມກັນນັ້ນກໍຍັງມີໜ້າທີ່ໃນການຈັດຕັ້ງລົງເຜີຍແຜ່,ຕິດຕາມຊຸກຍູ້ແລະ ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງທົ່ວເຖິງ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ.
- ມອບໃຫ້ພະແນກ ຄຂປກ ປະຈຳ ແຂວງ ແລະ ນະຄອນຫຼວງ ປະສານສົມທິບກັບອຳນາດການ ປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນຂັ້ນຕ່າງໆ ແລະ ບັນດາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ ແລະ ເອົາໃຈໃສ່ຈັດຕັ້ງການກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງຄຸ້ມຄອງສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອແຫ່ງຕ່າງໆຢູ່ພາຍໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.
- ສໍາລັບສະໜາມກຳຈັດຂຶ້ເຫຍື້ອເກົ່າທີ່ໄດ້ມີການວາງແຜນ, ອອກແບບ ແລະ ກໍ່ສ້າງ ກ່ອນມີການອອກຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ແມ່ນບໍ່ຈະເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ ມາດຕາ 06 ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 32: ຜົນສັກສິດ

ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ໄດ້ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປຈິນກວ່າຈະມີການປັງແປງໃໝ່. ທຸກຂໍ້ກໍານົດ, ກົດລະບຽບ ແລະ ຂໍຕິກລົງຕ່າງໆ ຂອງກະຊວງ ແລະ ພະແນກ ຄຂປກ ທີ່ຂັດກັບຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຍິກເລີກ.

ລັດຖະມົນຕີວ່າງການ



**ສົມມາດ ພິລເສນາ**

# ອຸປະຖຳໄດຍ ອົງການ ຮ່ວມມືສາກົນ ປະເທດຍື່ປຸນ



ການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກອົງການ ຮ່ວມມືສາກົນ ປະເທດຍື່ປຸນ JICA  
ກ່ຽວກັບການສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍື້ອ ຢູ່ ສປປ ລາວ

- 1993 - 94 ສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ຫົ່ນນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ
- 1997 - 98 ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອລາສ້າງສະໜາມກຳຈັດຂີ້ເຫຍື້ອຫລັກ 18  
ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ